

# 活動報告（2018年6月下旬～2018年9月中旬）

## AGGN主催行事

### 第3回研修会

日時：8月2日（木）8：45～15：00

会場：トヨタ会館・トヨタ自動車工場・トヨタ博物館

テーマ：「自動車製造の現場を訪ねる -トヨタプラントツアーとトヨタ博物館-」

内容：トヨタ自動車関連施設の見学を通して自動車産業についての知識を深めるとともに、これらの場所のガイド依頼があった際に役立つ基本的情報の習得を目指した。

協力：平田学芸員（トヨタ博物館）

参加：AGGN会員36名

### 交流会

日時：2018年7月21（土）13：15～15：30

会場：名古屋城深井丸石垣、二の丸茶亭

テーマ：「名古屋城石垣刻文の拓本とり」

内容：名古屋城振興協会の皆様の指導で外国人とともに石垣刻文の拓本採取を体験し、その後、二の丸茶亭でお茶を飲みながら歓談を楽しんだ。

協力：名古屋城振興協会

参加：AGGN会員10名、非会員11名（外国人大人7名、外国人子供2名、日本人子供2名）

## 通訳・ガイド活動

### 定期ガイドツアー（6月16日～9月15日）

名古屋城（催行63回）ガイドした外国人852名、参加会員のべ478名

### 依頼による随時ガイド

日時	訪問者	ガイドした場所	参加会員
7月11日	明和高校のイギリス人留学生1名	名古屋城	1名
7月13日	アメリカ人父子旅行者2名	名古屋城	1名
7月20日	アメリカ・シカゴからのライオンズクラブ関係者5名	名古屋城	1名

## 理事会

### 第95回理事会

日時：8月11日（日）13：30～16：30

会場：イーブルなごや 中会議室

出席者：大角、鷺巣、笹治、中田、藤井、松川、村松、山田（他に委任状提出4名）

議題：名古屋城定期ガイドの中止について、第4回・第5回研修会について、善意通訳全国大会について、尾張名古屋の伝統職人展について、他

## その他の活動

### 第11回国際絞り会議でのワークショップ通訳

日時：6月27日（水）～29日（金） 9：30～16：30

会場：名古屋市緑区有松および鳴海地区

担当者：AGGN会員19名

外国人：約20か国からのべ約280名

内容：33の絞りワークショップでの通訳と講師のアシスタント

### 第11回国際絞り会議でのバスツアーガイド

日時：6月29日（金）・30日（土）

担当者：AGGN会員15名（うち11名は名古屋城のみ）

外国人：約20か国から約120名

内容：2日間・計4つのバスコースに添乗し市内3か所の展覧会場を案内

## コンベンション コンシェルジュ ボランティア活動

### The Asia Cohort Consortium 2018 Nagoya Meeting

日 時 : 9月5日(水) 9:00~13:30  
会 場 : 愛知県がんセンター中央病院 国際医学交流センター  
出席者 : 大塚卓也、神田初美  
内 容 : 国際シンポジウム会場の受付デスクでの観光案内

### The 18th Asian Quantum Information Science Conference (AQIS 18)

日 時 : 9月9日(日)~12日(水) 9:00~17:00 (10日のみ9:00~13:00)  
会 場 : 名古屋大学東山キャンパス  
出席者 : 宇佐見宏美、浦川八重子、松本八重、山口馨代  
内 容 : 国際シンポジウム会場の受付デスクでの観光案内

### 第43回赤外ミリ波とテラヘルツ波に関する国際会議

日 時 : 9月10日(月)~14日(金) 12:30~17:00 (14日は9:00~12:30)  
会 場 : 名古屋国際会議場 アトリウム  
出席者 : 大塚卓也、神田初美、近堂 実、新谷良江、村松たか子、和合弘美  
内 容 : 国際会議会場の受付デスクでの観光案内

## 有松あないびとの会会員へのガイド研修

日 時 : 6月19日(火) 13:30~15:30  
担当者 : 村松たか子、山口馨代  
場 所 : 名古屋城  
内 容 : 名古屋市緑区有松で活動するボランティアガイドグループより依頼があり、11人の参加者に名古屋城ガイドのデモンストレーションを行った。

## 英語学習者グループへのガイド研修

日 時 : 8月28日(火) 9:45~12:25  
担当者 : 笹治 峻  
場 所 : トヨタ産業技術記念館  
内 容 : 趣味で英語を学んでいる6人の日本人よりガイド研修の依頼があり、日本語と英語で産業技術記念館のガイドポイントを説明し、ガイドのデモンストレーションを行った。

Newsletter 第80号 編集・発行

2018年9月26日

北野、松川